

**JANUARY 30, 2022**

**FOURTH SUNDAY  
IN ORDINARY TIME**

**EL 30 DE ENERO, 2022**

**CUARTO DOMINGO  
EN TIEMPO ORDINARIO**

## SCHEDULE / HORARIO

All Masses, and services are livestreamed on our Facebook page unless otherwise indicated. Instructions are provided on our website.

Todas las Misas y servicios son transmitidas en vivo en nuestra página de Facebook, a menos de que se indique lo contrario. Instrucciones se encuentran en nuestra página del internet.

### WEEKEND (SUNDAY) MASSES

#### MISAS DOMINICALES

##### Sunday / Domingo

7:00 a.m. — Spanish / español \*

8:30 a.m. — English / inglés

10:00 a.m. — Spanish / español

12:00 p.m. (noon) — English / inglés \*

\* = no livestream/no transmitida en vivo

### WEEKDAY ROSARY

#### ROSARIO DIARIO DE ENTRE SEMANA

Tuesday — Friday / Martes — Viernes

7:00 p.m.

### WEEKDAY MASSES / MISAS DIARIAS

Tuesday — Friday / Martes — Viernes

7:30 p.m.— Immediately following Rosary  
Inmediatamente después del Rosario

### RECONCILIATION (CONFESSION)

#### RECONCILIACION (CONFESION)

In Private / En Privado

Wednesday / Miércoles

6:00 p.m.

### ADORATION OF THE BLESSED

#### SACRAMENT

#### ADORACION DEL SANTISIMO

Friday / Viernes

12:00 p.m. (Noon/Medio día)

## PARISH INFORMATION

### INFORMACION PARROQUIAL

703 "C" STREET, UNION CITY, CA  
94587-2195

P: 510.471.2609

F: 510.471.4601

E: [admin@olrchurch.org](mailto:admin@olrchurch.org)

W: [www.olrchurch.org](http://www.olrchurch.org)

### OFFICE HOURS/HORAS DE OFICINA

Tuesday – Friday / Martes – Viernes

10:00 a.m. - 9:00 p.m.

Sunday / Domingo

8:00 a.m. - 2:00 p.m.

LIKE US ON FACEBOOK @

DENOS UN «LIKE» EN FACEBOOK @

<https://www.facebook.com/OurLadyRosaryChurchUCCA/>



**PARISH BULLETIN | BOLETIN PARROQUIAL**  
OUR LADY OF THE ROSARY CHURCH | IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

703 "C" STREET, UNION CITY, CA 94587-2195



## 4<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

[He said to them], "Today this Scripture passage is fulfilled in your hearing." And all spoke highly of him and were amazed at the gracious words that came from his mouth. They also asked, "Isn't this the son of Joseph?" - Lk 4:21-22

Dijo: "Hoy mismo se ha cumplido este pasaje de Escritura que ustedes acaban de oír". Todos le daban su aprobación y admiraban la sabiduría de las palabras que salían de sus labios, y se preguntaban: "¿No es éste el hijo de José?" - Lc 4, 21-22

# PARISH NEWS & EVENTS

NOTICIAS Y EVENTOS PARROQUIALES



## **THIS WEDNESDAY**

### **MASS FOR THE FEAST OF THE CANDLEMAS**

This Wednesday, February 2 is the Feast of Candlemas, or the Feast of the Presentation of Our Lord Jesus and the Feast of the Purification of the Blessed Virgin. It commemorates the presentation of Jesus at the temple. **There will be a special Mass at 7:00 p.m. — there will be no Rosary that day.**

These two things will be a part of the celebration:

- Presentation of infants and small children  
Parents can present their babies and small children to the community. There is no need to register for the presentation beforehand.
- Blessing of candles  
We will be blessing candles for use in prayer corners or on altars in your home. You may bring candles from home or buy them from us.

**We will be selling candles in front of the church after Mass this Sunday and before the Candlemas Mass on Wednesday.** The small candle that burns for three days sells for \$3.00 and the larger one that burns for 7 days sells for \$5.00.

## **ESTE MIÉRCOLES**

### **MISA PARA LA FIESTA DE LA CANDELARIA**

Este miércoles, 2 de febrero es la Fiesta de la Candelaria, o la Fiesta de la Presentación de Nuestro Señor Jesús y la Fiesta de la Purificación de la Santísima Virgen. Conmemora la presentación de Jesús en el templo. **Habrà una Misa especial a las 7:00 p.m. — no habrá un Rosario este día.**

Estas dos cosas serán parte de nuestra celebración:

- Presentación de infantes y niños/as pequeños/as  
Los padres pueden presentar a sus bebés y niño/as pequeños/as a la comunidad. No hay necesidad de registrarse de antemano para la presentación.
- Bendición de velas  
Estaremos bendiciendo velas para uso en sus lugares de oración o en los altares en su hogar. Pueden traer las velas de casa o comprarlas aquí en la parroquia.

**Estaremos vendiendo velas en frente de la iglesia después de Misa este domingo y antes de la Misa de la Candelaria el miércoles.** La vela chica que dura tres días (ardiendo) se venden a \$3.00 y la más grande que dura 7 días (ardiendo) se vende a \$5.00.

## **CORRESPONSABILIDAD**

### **LA COLECTA**

**3 de enero al 9 de enero**

Primera Colecta, colectado en las Misas .....	\$ 2,677.40
Primera Colecta, y cheques y dinero que se envía por correo o se deja en el buzón o en la oficina	400.00
EFT .....	2,539.00
Donaciones por medio de Fondos Sociales (Givebutler/Venmo/PayPal) .....	5.00
<b>TOTAL .....</b>	<b>\$ 5,621.40</b>

Segunda Colecta: Campaña para el Desarrollo Humano .....	\$ 997.33
--	-----------

Muchas gracias por su apoyo.

### **PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA**

**Hostias:** Patrocinadas en acción de gracias por el Grupo de Oración del Santo Niño de Ti-City

**Vino:** Patrocinado en acción de gracias por el Grupo de Oración del Santo Niño de Ti-City

**Cirios:** Patrocinados en acción de gracias por el Grupo de Oración del Santo Niño de Ti-City

**Flores:** Patrocinadas en acción de gracias por el Grupo de Oración del Santo Niño de Ti-City

**Música de la Misa de las 7:00 a.m.:** Patrocinada por un patrocinador anónimo

**Música de la Misa de las 8:30 a.m.:** Patrocinada por los Caballeros de Colón para todos sus miembros, actuales y fallecidos

**Música de la Misa de las 12:00 p.m.:** Patrocinada por Eileen Yenko

## **STEWARDSHIP**

### **COLLECTION**

**January 3 to January 9**

Plate Collection, collected at Masses .....	\$ 2,677.40
Plate Collection, mailed in or dropped off.....	400.00
EFT .....	2,539.00
Social/Crowd Funding Donations (Givebutler/Venmo/PayPal) .....	5.00
<b>TOTAL .....</b>	<b>\$ 5,621.40</b>

Second Collection: Campaign for Human Dev. \$ 997.33

Thank you very much for your support.

### **THIS WEEK'S SPONSORSHIPS**

**Hosts:** Sponsored in thanksgiving by the Tri-City Santo Niño Prayer Group

**Wine:** Sponsored in thanksgiving by the Tri-City Santo Niño Prayer Group

**Candles:** Sponsored in thanksgiving by the Tri-City Santo Niño Prayer Group

**Flowers:** Sponsored in thanksgiving by the Tri-City Santo Niño Prayer Group

**Music for the 7:00 a.m. Mass:** Sponsored by an anonymous sponsor

**Music for the 8:30 a.m. Mass:** Sponsored by the Knights of Columbus for all of its members, living and deceased

**Music for the 12:00 p.m. Mass:** Sponsored by Eileen Yenko

## NOTICIAS DE ESTA SEMANA

UNA MANERA DIFERENTE DE «PENSAR» . . .

### EL ALMUERZO DE ENSALADAS DEL «GUILD» EN TIEMPOS DEL COVID

El evento de recaudación de fondos más grande del año de las «Lady's Guild» es su Almuerzo de Ensaladas y Bingo que se llevan a cabo el Día de la Amistad y Halloween (Día de Brujas). Debido a la pandemia, el que se había programado para febrero no se llevará a cabo – y luego de nuevo, si se llevará a cabo.

El «Guild» esta llevando a cabo lo que le están llamando un «Almuerzo-No Almuerzo.» Esperan recaudar los fondos que normalmente recaudan con el Almuerzo y Bingo sin llevar a cabo el Almuerzo. He aquí como pueden participar y hacer de este «no-evento» un éxito financiero:

**Si es miembro del «Guild»,** por lo general usualmente dona una ensalada, premios, y golosinas a este evento, además de mucho trabajo. Para este evento, que en realidad no es un evento, se ahorraran el tiempo y el estrés de ir de compras y preparar la comida. Simplemente suma la cantidad de dinero que hubiera gastado en la ensalada y demás que hubiera donado, y escriba un cheque al «Guild».

**Si es parroquiano, o si es una persona que normalmente asiste al Almuerzo de Ensaladas,** simplemente done el valor de su boleto. Los boletos del último Almuerzo de Ensaladas que se llevo a cabo en febrero del 2020 era de \$15.00 cada uno.

Los cheques de su donativo deben ser a nombre de «Our Lady of the Rosary Church» y enviados a la Oficina Parroquial con «Attention: Guild» escrito en el sobre. **También pueden participar en línea.** Vaya a nuestro sitio de internet a [www.olrchurch.org](http://www.olrchurch.org), haga clic en «Ministerios» hacia arriba de la pantalla, haga clic en «Ministerios en NSR,» deslize hacia abajo de esa pantalla y haga clic en «Our Lady's Guild.»

### SI ESTA EXPERIMENTADO LA INSEGURIDAD ALIMENTARIA HE AQUI DONDE PUEDE RECIBIR ALGO DE AYUDA

Distribución de comida de USDA en Centro de Servicios

Los martes, 10:00 a.m. ¡Llegue temprano!  
Ruggieri Senior Center — Los primeros en llegar, primeros en ser servidos  
Segundo y cuarto miércoles del mes , 1:30 p.m.  
El próximo día de distribución será el miércoles, 9 de febrero.

Itilong-Vera Cruz Middle School — 31604 Alvarado Blvd.  
2:30 -3:30 p.m.

Los próximos días de distribución serán miércoles, febrero 9 y febrero 23.

OLR

Dispensa esta abierta los viernes 6:15 -7:45 p.m.  
Una comida caliente a las 6:00 p.m.  
Unidad móvil con lavandería y regaderas en los terrenos de 4:00-7:00 p.m.

## LECTURAS DE LA SEMANA

Day   Día	1st Reading   1era Lectura	Psalm   Salmo	2nd Reading   2nda Lectura	Gospel   Evangelio
Mon./Lun.	2 Sm (2 Sm) 15:13-14, 30; 16:5-13	PS 3 (Salmo 3): 2-3, 4-5, 6-7		Mk (Mc) 5:1-20
Tue./Mar.	2 Sm 18:9-10, 14b, 24-25a, 30—19:3 / (2 Sm) 18:9-10, 14, 24-25, 30—19:3	PS 86 (Salmo 85): 1-2, 3-4, 5-6		Mk (Mc) 5:21-43
Wed./Mier.	Mal (Mal) 3:1-4	PS 24 (Salmo 23): 7, 8, 9, 10	Heb 2:14-18	Lk (Lc) 2:22-40
Thur./Juev.	1 Kgs (1 Reyes) 2:1-4, 10-12	Psalm 1 Chronicles 29: 10, 11ab, 11d-12a, 12bcd (Salmo) 1 Crónicas 29: 10, 11abc, 11d-2a, 12bcd		Mk (Mc) 6:7-13
Fri./Vier.	Sir ( Sir) 47:2-11	PS 18 (Salmo 17): 31, 47, &/y 50, 51		Mk (Mc) 6:14-29
Sat./Sab.	1 Kgs (1 Reyes) 3:4-13	PS 119 (Salmo 118): 9, 10, 11, 12, 13, 14		Mk (Mc) 6:30-34
Sun./Dom.	Is (Is) 6:1-2a, 3-8	PS 138: 1-2, 2-3, 4-5, 7-8 / (Salmo 137): 1-2a, 2bc-3, 4-5, 7c-8	1 Cor (1 Cor) 15:1-11	Lk (Lc) 5:1-11

## THIS WEEK'S NEWS

SOME "OUT OF THE LUNCHEON" THINKING . . .

### THE GUILD SALAD BAR LUNCHEON IN TIMES OF COVID

The Lady's Guild's largest fundraisers of the year are its Salad Bar Luncheon Bingos held near Valentine's Day and Halloween. Due to the pandemic, the one scheduled for February is not being held— and then again, it is.

The Guild is holding what it is calling a "No-Luncheon Luncheon." It is hoping to raise the funds it normally makes on the Luncheon Bingo without actually holding it. This is how you can participate and make this "non-event" a financial success:

**If you are a member of the Guild,** you usually donate fancy salads, prizes and treats to this event, in addition to a lot of hard work. For this event, which is really no event at all, you will save yourself the time and stress of shopping and preparing food. Simply add up the amount of money you would have spent on the salad and treats you would have donated, and write a check to the Guild.

**If you are a parishioner, or if you are person who normally attends the Salad Bar Luncheon,** simply donate the value of your ticket. Tickets for the last Salad Bar Luncheon held in person in February of 2020 ere \$15.00 each.

Donation checks should be made out to Our Lady of the Rosary Church and sent to the Parish Office with "Attention: Guild" written on the envelope. **You can also participate online.** Go to our website at [www.olrchurch.org](http://www.olrchurch.org), click on "Ministries" towards the top of the screen, then click on "Ministries at OLR," scroll down to the very bottom of that screen and then click on "Our Lady's Guild."

### IF YOU ARE EXPERIENCING FOOD INSECURITY HERE'S WHERE TO GET SOME HELP

USDA food distribution at Centro de Servicios

Tuesdays, 10:00 a.m. Come early!

Ruggieri Senior Center — First come, first served

Second and fourth Wednesdays of the month, 1:30 p.m.

The next distribution day will be this Wednesday, February 9.

Itilong-Vera Cruz Middle School — 31604 Alvarado Blvd.  
2:30 -3:30 p.m.

Upcoming distribution days are Wednesday, February 9 and February 23.

OLR

Pantry open Fridays 6:15 -7:45 p.m.

Hot meal at 6:00 p.m.

Mobile laundry and shower unit on site 4:00-7:00 p.m.

## READINGS OF THE WEEK

# PRAYER & WORSHIP

ORACIÓN Y ADORACIÓN

---

## MASS INTENTIONS

---

### INTENCIONES DE MISAS

**Tuesday, February 1 | El martes, 1 de febrero**

7:30 pm Ernesto Gamino, Ernesto Gamino Jr.  
(Dec/Fall)

**Wednesday, February 2 | El miércoles, 2 de febrero**

7:30 pm Dave & Maria Elena Byron (59<sup>th</sup> Wedding  
Anniversary / 59 Aniversario de Boda)

**Thursday, February 3 | El jueves, 3 de febrero**

7:30 pm Francisco Martínez Gomez (Dec., 2<sup>nd</sup>  
Anniversary / Fall., 2<sup>do</sup> Aniversario)

**Friday, February 4 | El viernes, 4 de febrero**

6:00 pm Virginia Ramírez-Venegas (Dec/Fall)

**Sunday, February 6 | El domingo, 6 de febrero**

7:00 am Temomo Wamba Family  
(Birthday/Cumpleaños)

8:30 am Pilar Garcia  
(Dec, Anniversary on Dec. 15/  
Fall, Aniversario en el 15 de Dic.)

10:00 am Jose de Jesus y Luis Angel Montano  
Jimenez (Dec/Fall)

12:00 pm Dean Medellin, Patrick Loera, Fernando  
Loera Jr. (Birthdays, Cumpleaños)

## PLEASE PRAY FOR

---

### FAVOR DE ORAR POR

Parishioners Who Need Our Prayers, Are Ill or  
Homebound

Parroquianos Que Necesitan Nuestras Oraciones, Están  
Enfermos o Confinados en Casa

Guadalupe Aguilar, Mona Allendorf, Santa Alvarez,  
Santos Alvarez, Yvonne Alvidrez, Jose Amador, Veronica  
Arata, Carlos Arias, Veronica Barclay, Josephine  
Bonfiglio, Lindy C., Jacob Cady, Janie Camacho, Maria  
Camarillo, Grace Carr, Patty Carrillo, Anita Castillo,  
Connie Chagolla, Gary Chamberlain, Richard Chavez,  
Grace Continelli, Ramon Corona, Maria DeAraujo, Jennie  
DeCosta, Kristina Diaz, Pablo Flores Diaz, Jeanette  
Dunbar, Mary Elliot, Kelly Engineer, Teresa Enriquez,  
Juanita Estrellas, Jose Franco, Llana G., Malou G., Lynne  
Galarpe, Concha Garcia, Francisco Garcia, Jose Garcia  
Garcia, Hector Gaytan, Reynaldo Gonzalez, Pat Gowin,  
Deanna Graves, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Blanca  
Gutierrez, Angelica Herrera, Brigitte Himmler, Nancy  
Hogue, Ernesto Inzunza, Margaret K., Shirley Lee,  
Fernando Loera, Lucy Lopez, Ma. Del Carmen Lopez,  
Teresa Lopez, Cora Lorenzo, Jesús Loza, Francisco  
Lozano, Gustavo Lozano, Angelica M., Estela T. Marin,  
Anita Marquez, Velma Martin, Barbara Martinez, Elva  
Martinez, Evan Medeiros, Melissa Mehigan, Petra  
Melendrez, Felipe Molina, Gloria Molina, Isabel Morales,  
Dick Navarro, Linda Navarro, Richard Nelson, Joaquin  
Orellana, Chuy Ornelas, Rosa E. Padilla, Luis Ruben  
Peinado, Gloria Perales, Mario Perales, Monica Perez,  
Anita Perkins, Juana Ramirez, Arturo Raygoza, Mónica  
Raygoza, Benjamin Renteria, Jared Reynoso, Vida  
Rivera, Tony Rojo, Joe Romero, Angel Salindong, Linda  
Serrato, Patricia Sigue, Fernando Trujillo, Agustín and  
Connie Ureste, Martha Ruth Uribe, José Valdez, María  
Valdez, Yolanda Valdivia, Mary Ybarra, Linda Zavala.

# PARISH INFORMATION

INFORMACIÓN PARROQUIAL

---

## PARISH STAFF

---

### EQUIPO PARROQUIAL

#### PASTOR / PÁRROCO

Fr. Jesús Nieto-Ruiz  
frjesus@olrchurch.org

#### PERMANENT DEACON (RETIRED) / DÍA CONO PERMANENTE (JUBILANDO)

Gus Roemers  
groemers@olrchurch.org

#### BUSINESS MANAGER / ADMINISTRADOR DE NEGOCIOS

Robert Clark  
rclark@olrchurch.org

#### DIRECTOR OF FORMATION / DIRECTOR DE FORMACIÓN

(CCD, Youth, RCIA / Doctrina, Jóvenes, RICA)  
Donald Marquez  
dmarquez@olrchurch.org

#### SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL

#### LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL

Hotline: 510.706.5852

Food Pantry Hours / Horario de la Despensa de Comida  
Friday / Viernes

6:15 - 7:45 p.m.

## BULLETIN ARTICLE SUBMISSIONS

---

### ENTREGANDO UN ARTICULO PARA EL BOLETIN

**DEADLINE:** Noon on the Thursday which is 10 days before the Sunday the article is to appear.

**SEND ARTICLE TO:** bulletin@olrchurch.org, or to the Parish Office.

**FECHA LIMITE:** A medio día en jueves que son 10 días antes del domingo cuando el articulo debe publicarse.

**ENVIE EL ARTICULO A:** bulletin@olrchurch.org, o a la Oficina Parroquial.

### WAYS TO MAKE YOUR DONATION REMOTELY

1. Mail it in: 703 "C" Street, Union City
2. Visit our website at [www.olrchurch.org](http://www.olrchurch.org) and click on the "Giving to OLR" button for EFT and other giving options
3. Scan this code now for Venmo or PayPal

### COMO HACER SU DONACION REMOTAMENTE

1. Enviarlo por correo al: 703 «C» Street, Union City
2. Visite nuestro sito de internet en [www.olrchurch.org](http://www.olrchurch.org) y haga clic en el botón «Donando a NSR» para EFT y otras opciones
3. Para Venmo o PayPal escanear este código ahora.







McDonald's of Union City  
(across from BART)  
McDonald's Walmart  
Union City



# LAW!

Representing you in all matters  
• Family • Trusts • Personal Injury • Wills  
Regis Amann • 510-471-7786

2600 Central Ave., Suite N. Union City



INTERO  
Susana De Leon Realtor®  
650.776.2829  
sdeleon@intero.com  
www.susanarealestate.com  
Hablo Español

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Donna Touros** to place an ad today!  
dtouros@4LPi.com or (800) 950-9952 x2610

## WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community



Contact us at careers@4lpi.com  
www.4lpi.com/careers

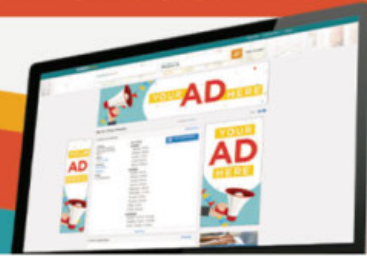
## NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin  
emailed to you at [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)



# STAND OUT

with a PREMIUM DIGITAL AD  
on PARISHESONLINE.COM



CONTACT US AT 800-950-9952

## Tri-CED



Community Recycling  
510-471-3850  
www.tri-ced.com



525 H St. • Union City, CA  
510.489.4100  
centrodeservicios.org



Breakfast  
Lunch  
Dinner  
2649 Decoto Rd.  
Union City, CA  
(510) 429-9059



We'll handle it from here.™

(510) 657-3500

Longtime Partner to Union City  
Check us out at

[www.republicservices.com](http://www.republicservices.com)



### ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
  - Fire Safety
  - Flood Detection
  - Carbon Monoxide
- 1-855-225-4251



# We've Missed You!

Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are  
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

[www.ParishesOnline.com](http://www.ParishesOnline.com)



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Our Lady of the Rosary, Union City, CA

A 4C 05-1250